

16/8275

10/519881

DT05 d PCT/PTO 30 DEC 2004

International Application No.: PCT/JP2003/008384

International Filing Date: July 1, 2003

Assignee: ARKRAY, Inc.

Title of the Invention: METHOD OF SETTING LANCING MEMBER TO
LANCING DEVICE, LANCING DEVICE, AND CAM MECHANISM

DECLARATION

I, Natsuko TOSA, hereby declare:

that I am a translator residing in Osaka Japan;

that I am well acquainted with both the Japanese and
English languages;

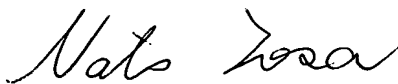
that, for entering the national phase of the above-
identified international application, I have prepared an
English translation of the Japanese specification and claims
as originally filed with the Japanese Patent Office (Receiving
Office); and

that the said English translation corresponds to the said
Japanese specification and claims to the best of my knowledge.

I also declare that all statements made herein of my
knowledge are true and that all statements made on information
and belief are believed to be true; and further that these
statements were made with the knowledge that willful false
statements and the like so made are punishable by fine or
imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the
United States Code, and that such willful false statements may
jeopardize the validity of the application, any patent issuing
thereon, or any patent to which this verified statements is
directed.

Declared at Osaka, Japan on December 10, 2004

By Natsuko TOSA



Signature

Best Available Copy

Declaration and Power of Attorney For Patent Application

特許出願宣言書

Japanese Language Declaration

私は、下欄に氏名を記載した発明者として、以下のとおり宣言する: As a below named inventor, I hereby declare that:

私の住所、郵便の宛先および国籍は、下欄に氏名に続いて記載したとおりであり、 My residence, post office address and citizenship are as stated below next to my name,

名称の発明に関し、請求の範囲に記載した特許を求める主題の本来の、最初にして唯一の発明者である(一人の氏名のみが下欄に記載されている場合)か、もしくは本来の、最初にして共同の発明者である(複数の氏名が下欄に記載されている場合)と信じ、

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled

METHOD OF SETTING LANCING
MEMBER TO LANCING DEVICE,
LANCING DEVICE, AND CAM

その明細書を
(該当する方に印を付す)

MECHANISM
the specification of which
(check one)

☐ここに添付する。

☐is attached hereto.

☐ _____ 日に出願番号
第 _____ 号として提出し、
_____ 日に補正した。
(該当する場合)

☐was filed on _____ as
Application Serial No. _____
and was amended on _____
(if applicable)

☐ _____ 日にPCT国際出願番号
第 _____ 号として提出し、
PCT第 19 条に基づき _____ 日に補正した。
(該当する場合)

☒was described and claimed in PCT international
application No. PCT/JP2003/008384
filed on July 1, 2003
and as amended under PCT Article 19 or 34
on _____
(if applicable)

私は、前記のとおり補正した請求の範囲を含む前記明細書の内容を検討し、理解したことを陳述する。

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

私は、連邦規則法典第 37 部第 1 章第 56 条(a)項に従い、本願の審査に所要の情報を開示すべき義務を有することを認める。

I acknowledge the duty to disclose information which is material to the examination of this application in accordance with Title 37, Code of Federal Regulations, § 1.56(a).

Japanese Language Declaration

私は、合衆国法典第 35 部第 119 条(a)-(d)項または第 365 条(a)-(b)項にもとづく下記の外国特許出願または発明者証出願または少なくとも 1 つの合衆国以外の国を指定した P C T 国際出願の外国優先権利益を主張し、さらに優先権の主張に係わる基礎出願の出願日前の出願日を有する外国特許出願または発明者証出願または P C T 国際出願を下記に明記する:

I hereby claim foreign priority benefits under Title 35, United States Code, § 119(a)-(d) or § 365(a)-(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or of any PCT international application which designated at least one country other than the United States, listed below and have also identified below any foreign application for patent or inventor's certificate or PCT international application having a filing date before that of the application on which priority is claimed:

Prior foreign applications
先の外国出願

Priority Claimed
優先権の主張

(Number) (番号) Patent Application	(Country) (国名)	(Day/Month/Year Filed) (出願の年月日)
No. 2002-193846	Japan	2 / 7 / 2002

<input checked="" type="checkbox"/> Yes あり	<input type="checkbox"/> No なし
---	-----------------------------------

(Number) (番号) Patent Application	(Country) (国名)	(Day/Month/Year Filed) (出願の年月日)

<input type="checkbox"/> Yes あり	<input type="checkbox"/> No なし
------------------------------------	-----------------------------------

(Number) (番号) Patent Application	(Country) (国名)	(Day/Month/Year Filed) (出願の年月日)

<input type="checkbox"/> Yes あり	<input type="checkbox"/> No なし
------------------------------------	-----------------------------------

(Number) (番号)	(Country) (国名)	(Day/Month/Year Filed) (出願の年月日)

<input type="checkbox"/> Yes あり	<input type="checkbox"/> No なし
------------------------------------	-----------------------------------

(Number) (番号)	(Country) (国名)	(Day/Month/Year Filed) (出願の年月日)

<input type="checkbox"/> Yes あり	<input type="checkbox"/> No なし
------------------------------------	-----------------------------------

私は、合衆国法典第 35 部第 120 条にもとづく下記の合衆国特許出願の利益または第 365 条(c)項にもとづく合衆国を指定する P C T 国際出願の利益を主張し、本願の請求の範囲各項に記載の主題が合衆国法典第 35 部第 112 条第 1 項に規定の態様で、先の合衆国出願に開示されていない限度において、先の出願の出願日と本願の国内出願日または P C T 国際出願日の間に公表された連邦規則法典第 37 部第 1 章第 56 条(a)項に記載の所要の情報を開示すべき義務を有することを認める:

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, § 120 of any United States application(s), or § 365(c) of any PCT International application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT international application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code, § 112, I acknowledge the duty to disclose material information as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, § 1.56(a) which occurred between the filing date of the prior application and the national or PCT international filing date of this application :

(Application Serial No.)
(出願番号)
abandoned

(Filing Date)
(出願日)

(現況)
(特許済み、係属中、放棄済み) (Status)
(patented, pending,

(Application Serial No.)
(出願番号)
abandoned

(Filing Date)
(出願日)

(現況)
(特許済み、係属中、放棄済み) (Status)
(patented, pending,

Japanese Language Declaration

私は、ここに自己の知識にもとづいて行った陳述がすべて真実であり、自己の有する情報および信ずるところに従って行った陳述が真実であると信じ、さらに故意に虚偽の陳述等を行った場合、合衆国法典第18部第1001条により、罰金もしくは禁固に処せられるか、またはこれらの刑が併科され、またかかる故意による虚偽の陳述が本願ないし本願に対して付与される特許の有効性を損なうことがあることを認識して、以上の陳述を行ったことを宣言する。

委任状：私は、下記発明者として、以下の代理人をここに選任し、本願の手続を遂行すること並びにこれに関する一切の行為の特許商標庁に対して行うことを委任する。
(代理人氏名および登録番号を明記のこと)

Albrecht, John W.	Reg. No. 40,481
Ali, M. Jeffer	Reg. No. 46,359
Anderson, Gregg I.	Reg. No. 28,828
Batzli, Brian H.	Reg. No. 32,960
Beard, John L.	Reg. No. 27,612
Berna, John M.	Reg. No. 43,496
Black, Bruce E.	Reg. No. 41,622
Branch, John W.	Reg. No. 41,633
Bremer, Dennis C.	Reg. No. 40,528
Bruess, Steven C.	Reg. No. 34,130
Byrne, Linda M.	Reg. No. 32,404
Campbell, Keith	Reg. No. P-46,597
Carlson, Alan G.	Reg. No. 25,959
Caspers, Philip P.	Reg. No. 33,227
Chiapetta, James R.	Reg. No. 39,634
Clifford, John A.	Reg. No. 30,247
Daignault, Ronald A.	Reg. No. 25,968
Daley, Dennis R.	Reg. No. 34,994
Dalglisch, Leslie E.	Reg. No. 40,579
Daulton, Julie R.	Reg. No. 36,414
DeVries Smith, Kate	Reg. No. 42,157
DiPietro, Mark J.	Reg. No. 28,707
Edell, Robert T.	Reg. No. 20,187
Epp Ryan, Sandra	Reg. No. 39,667
Glance, Robert J.	Reg. No. 40,620
Goggins, Matthew J.	Reg. No. 44,125
Golla, Charles E.	Reg. No. 26,896
Gorman, Alan G.	Reg. No. 38,472
Gould, John D.	Reg. No. 18,223
Gregson, Richard	Reg. No. 41,804
Gresens, John J.	Reg. No. 33,112
Harner, Samuel A.	Reg. No. P-46,754

Hamre, Curtis B.	Reg. No. 29,165
Harrison, Kevin C.	Reg. No. P-46,759
Hertzberg, Brett A.	Reg. No. 42,660
Hillson, Randall A.	Reg. No. 31,838
Holzer, Jr., Richard J.	Reg. No. 42,668
Johnston, Scott W.	Reg. No. 39,721
Kadievitch, Natalie D.	Reg. No. 34,196
Karjeker, Shaikat	Reg. No. 34,049
Kastelic, Joseph M.	Reg. No. 37,160
Kettelberger, Denise	Reg. No. 33,924
Keys, Jeramie J.	Reg. No. 42,724
Knearl, Homer L.	Reg. No. 21,197
Kowalchuk, Alan W.	Reg. No. 31,535
Kowalchuk, Katherine M.	Reg. No. 36,848
Lacy, Paul A.	Reg. No. 38,946
Larson, James A.	Reg. No. 40,443
Leon, Andrew J.	Reg. No. P-46,869
Leonard, Christopher J.	Reg. No. 41,940
Liepa, Mara E.	Reg. No. 40,066
Lindquist, Timothy A.	Reg. No. 40,701
Lycke, Lawrence E.	Reg. No. 38,540
McDonald, Daniel W.	Reg. No. 32,044
McIntyre, Jr. William F.	Reg. No. 44,921
Mitchem, M. Todd	Reg. No. 40,731
Mueller, Douglas P.	Reg. No. 30,300
Nichols, A. Shane	Reg. No. 43,836
Pauly, Daniel M.	Reg. No. 40,123
Phillips, Bryan K.	Reg. No. P-46,990
Phillips, John B.	Reg. No. 37,206
Plunkett, Theodore	Reg. No. 37,209
Prendergast, Paul	Reg. No. 46,068
Pytel, Melissa J.	Reg. No. 37,209

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith. (list name and registration number)

Qualey, Terry	Reg. No. 25,148
Reich, John C.	Reg. No. 37,703
Reiland, Earl D.	Reg. No. 25,767
Samuels, Lisa A.	Reg. No. 43,080
Schmalz, David G.	Reg. No. 39,828
Schumann, Mark D.	Reg. No. 31,197
Schumann, Michael D.	Reg. No. 30,422
Scull, Timothy B.	Reg. No. 42,137
Sebald, Gregory A.	Reg. No. 33,280
Skoog, Mark T.	Reg. No. 40,178
Spellman, Steven J.	Reg. No. 45,124
Stoll-DeBell, Kirsten L.	Reg. No. 43,164
Summer, John P.	Reg. No. 29,114
Swenson, Erik G.	Reg. No. 45,147
Tellekson, David K.	Reg. No. 32,314
Trembath, Jon R.	Reg. No. 38,344
Tuchman, Ido	Reg. No. 45,924
Underhill, Albert L.	Reg. No. 27,403
Vandenburgh, J. Derek	Reg. No. 32,179
Wahl, John R.	Reg. No. 33,044
Weaver, Karrie G.	Reg. No. 43,245
Welter, Paul A.	Reg. No. 20,890
Whipps, Brian	Reg. No. 43,261
Whitaker, John E.	Reg. No. 33,044
Wickham, J. Scot	Reg. No. 41,376
Williams, Douglas J.	Reg. No. 27,054
Withers, James D.	Reg. No. 40,376
Wiz, Jonelle	Reg. No. 41,980
Wu, Tong	Reg. No. 43,361
Xu, Min S.	Reg. No. 39,536
Zulli, Anthony R.	Reg. No. 45,255

書類の送付先:

Douglas P. Mueller
MERCHANT & GOULD P.C.
3200 IDS Center, 80 South 8th Street,
Minneapolis, MN 55402-2215, U.S.A.

Send Correspondence to:

Douglas P. Mueller
MERCHANT & GOULD P.C.
3200 IDS Center, 80 South 8th Street,
Minneapolis, MN 55402-2215, U.S.A.

直通電話連絡先: (電話番号)

Douglas P. Mueller at 612/371-5237

Direct Telephone Calls to: (telephone number)

Douglas P. Mueller at 612/371-5237

Japanese Language Declaration

唯一のまたは第一の発明者の氏名 1-00	Full name of sole or first inventor Tetsuya Sakata
同発明者の署名 日付	Inventor's signature Date Tetsuya Sakata December 17, 2004
住所	Residence c/o ARKRAY, Inc. Kyoto, Japan
国籍	Citizenship Japan
郵便の宛先	Post Office Address c/o ARKRAY, Inc. 57, Nishiaketa-cho, Higashikujo, Minami-ku, Kyoto-shi, Kyoto 601-8045 Japan

第2の共同発明者の氏名(該当する場合) 2-00	Full name of second joint inventor, if any Daisuke Matsumoto
同第2発明者の署名 日付	Second Inventor's signature Date Daisuke Matsumoto December 17, 2004
住所	Residence c/o ARKRAY, Inc. Kyoto, Japan
国籍	Citizenship Japan
郵便の宛先	Post Office Address c/o ARKRAY, Inc. 57, Nishiaketa-cho, Higashikujo, Minami-ku, Kyoto-shi, Kyoto 601-8045 Japan

第3の共同発明者の氏名(該当する場合)	Full name of third joint inventor, if any
同第3発明者の署名 日付	Third Inventor's signature Date
住所	Residence
国籍	Citizenship
郵便の宛先	Post Office Address

第4の共同発明者の氏名(該当する場合)	Full name of fourth joint inventor, if any
同第4発明者の署名 日付	Fourth Inventor's signature Date
住所	Residence
国籍	Citizenship
郵便の宛先	Post Office Address

第5の共同発明者の氏名(該当する場合)	Full name of fifth joint inventor, if any
同第5発明者の署名 日付	Fifth Inventor's signature Date
住所	Residence
国籍	Citizenship
郵便の宛先	Post Office Address